

รายงาน การสำรวจโรคประจำตัว

WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL SURVEILLANCE REPORT

มคอ.๒ของคทพ.ร.น.มีโครงสร้างสอดคล้องกับเกณฑ์มาตรฐานของคทพ.ร.น.ที่กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมกำหนด

- อหิวาตกโรคปี 2533 486

สาระสำคัญในฉบับ

Highlight

38,898 40,510 46,479 46,207 44,083 23,270 69,361

อหิวาตกโรคปี 2533

จากรายงานที่ WHO ได้รับจนถึงวันที่ 30 เมษายน 2534 พบว่ามีผู้ป่วยเป็น
อหิวาตกโรคทั่วโลกในปี 2533 จำนวน 69,361 ราย ซึ่งสูงกว่าปี 2532 และสถานการณ์
อหิวาตกโรคเลวร้ายลงค่อนข้างมากในตอนต้นปี 2534 โรคได้แพร่กระจายเข้าไปในประเทศ
ลาตินอเมริกา และเข้าไปยังภาคใต้ของทวีปแอฟริกา ซึ่งกระทรวงสาธารณสุขของแต่ละประเทศ
สามารถค้นหาข้อมูลต่างๆ เพื่อควบคุมโรคได้จากบทความต่างๆ

คดีนี้ใช้ ๗ ฉบับได้ครบถ้วนตามที่กำหนดของคณะตุลาการศาลฎีกา ในชั้นฎีกา (คดีนี้ใช้ ๕ ฉบับของฎีกา)

(ឧទា រ៉ាវាណាត្ថម្ភ)

บทความแปล

อหิวาตกโรคปี 2533

จากรายงานที่ WHO ได้รับจนถึงวันที่ 30 เมษายน 2534 พบว่า มีผู้ป่วยเป็นอหิวาตกโรคทั่วโลกในปี 2533 จำนวน 69,361 ราย เมื่อเทียบกับ 53,970 ราย ในปี 2532 (ดูตารางที่ 1 และ 2) มีรายงานโรคนี้ใน 36 ประเทศ (แผนที่ 1) เท่ากับจำนวนประเทศที่เคยรายงานในปี 2532 ในจำนวนนี้มี 3 ประเทศ ได้แก่ นิวซีแลนด์ โรมานี และทาจิกิสถาน ที่พบคนในท้องถิ่นป่วยเป็นอหิวาตกโรคเป็นครั้งแรกในระหว่างการระบาดทั่วโลกครั้งนี้ นอกจากนี้มีหลักฐานที่แสดงว่าหลายประเทศไม่ยอมรายงานการเกิดอหิวาตกโรคในประเทศของตน

ตารางที่ 1 สถานการณ์อหิวาตกโรคทั่วโลก พ.ศ. 2527 - 2533

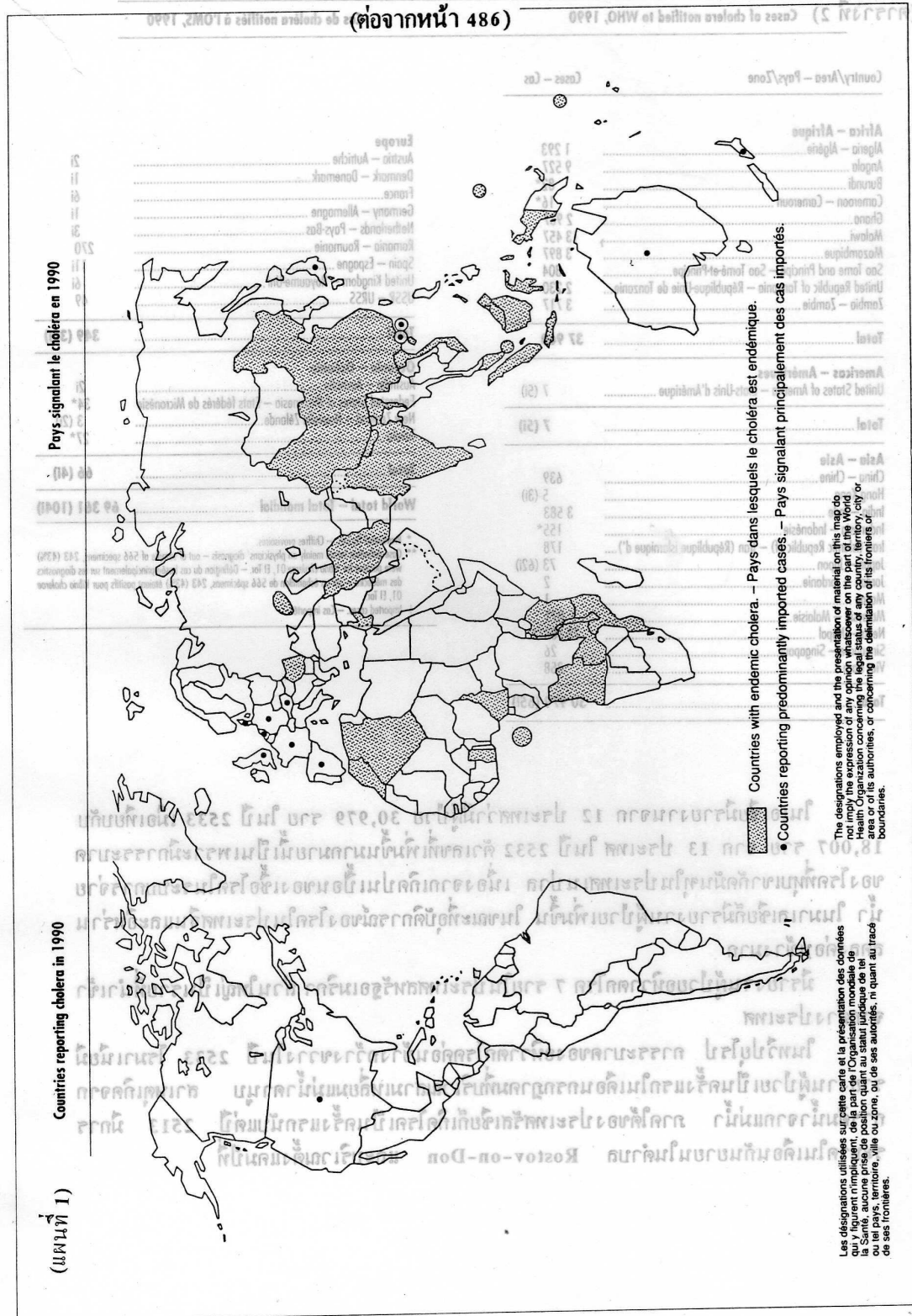
	2527	2528	2529	2530	2531	2532	2533
- จำนวนประเทศ ที่รายงานอหิวาตกโรค	35	36	36	34	30	36	36
- จำนวนประเทศ ที่ติดเชื้อใหม่	-	-	1	-	-	2	3
- จำนวนผู้ป่วย	28,893	40,510	46,473	48,507	44,083	53,970	69,361

สิบประเทศในทวีปแอฟริการายงานว่า มีอหิวาตกโรค 37,960 ราย ในปี 2533 เมื่อเทียบกับ 35,951 ราย จาก 16 ประเทศ ในปี 2532 ประเทศมอริออคโคเป็นประเทศที่ 11 ที่รายงานว่ามีอหิวาตกโรคระบาด แต่ไม่แจ้งจำนวนผู้ป่วย 7 ประเทศที่เคยมีอหิวาตกโรคในปี 2532 กลับปลอดโรค ในปี 2533 ประเทศกานาซึ่งไม่เคยมีรายงานการระบาดของโรคนี้เลย มาตั้งแต่ปี 2529 กลับมีโรคเกิดขึ้น การระบาดครั้งใหญ่เกิดที่มาลาวีในปี 2532 และสิ้นสุดลงในเดือนเมษายน 2533 Sao Tome and Principe รายงานจำนวนผู้ป่วยลดลงมากเมื่อเทียบกับปีก่อน แต่อุบัติการณ์ของโรคกลับมากขึ้นที่โมซัมบิก และแซมเบีย เฉพาะในแซมเบียมีการระบาดขนาดใหญ่ตอนต้นปี 2533 ในบริเวณ Lusaka และหลังจากนั้นก็ระบาดไปทั่ว 7 จังหวัด (ทั้งประเทศมี 9 จังหวัด)

(อ่านต่อหน้า 493)

อหิวาตกโรคปี 2533

(ต่อจากหน้า 486)



(ตารางที่ 2) Cases of cholera notified to WHO, 1990

(๑๙๙๐) Cas de choléra notifiés à l'OMS, 1990

Country/Area - Pays/Zone	Cases - Cas	
Africa - Afrique		
Algeria - Algérie.....	1 293	
Angola.....	9 527	
Burundi.....	82*	
Cameroon - Cameroun.....	16*	
Ghana.....	2 937	
Malawi.....	13 457	
Mozambique.....	3 897	
Sao Tome and Principe - Sao Tomé-et-Principe.....	804	
United Republic of Tanzania - République-Unie de Tanzanie...	2 230	
Zambia - Zambie.....	3 717	
Total.....	37 960	
Americas - Amériques		
United States of America - États-Unis d'Amérique.....	7 (5i)	
Total.....	7 (5i)	
Asia - Asie		
China - Chine.....	639	
Hong Kong.....	5 (3i)	
India - Inde.....	3 583	
Indonesia - Indonésie.....	155*	
Iran (Islamic Republic of) - Iran (République islamique d')....	178	
Japan - Japon.....	73 (62i)	
Jordan - Jordanie.....	2	
Macao.....	1	
Malaysia - Malaisie.....	2 071	
Nepal - Népal.....	23 888**	
Singapore - Singapour.....	26	
Viet Nam.....	358	
Total.....	30 979 (65i)	
Europe		
Austria - Autriche.....	2i	
Denmark - Danemark.....	1i	
France.....	6i	
Germany - Allemagne.....	1i	
Netherlands - Pays-Bas.....	3i	
Romania - Roumanie.....	270	
Spain - Espagne.....	11i	
United Kingdom - Royaume-Uni.....	6i	
USSR - URSS.....	49	
Total.....	349 (30i)	
Oceania - Océanie		
Australia - Australie.....	2i	
Federated States of Micronesia - États fédérés de Micronésie	34*	
New Zealand - Nouvelle Zélande.....	3 (2i)	
Tuvalu.....	27*	
Total.....	66 (4i)	
World total - Total mondial.....	69 361 (104i)	
* Provisional figures. - Chiffres provisoires.		
** Case definition based mainly on physicians' diagnosis - out of sample of 566 specimens, 243 (43%) were positive for <i>Vibrio cholerae</i> O1, El Tor. - Définition du cas basée principalement sur les diagnostics des médecins - sur un échantillon de 566 spécimens, 243 (43%) étaient positifs pour <i>Vibrio cholerae</i> O1, El Tor.		
i Imported cases. - Cas importés.		

* Provisional figures. - Chiffres provisoires.

** Case definition based mainly on physicians' diagnosis - out of sample of 566 specimens, 243 (43%) were positive for *Vibrio cholerae* O1, El Tor. - Définition du cas basée principalement sur les diagnostics des médecins - sur un échantillon de 566 spécimens, 243 (43%) étaient positifs pour *Vibrio cholerae* O1, El Tor.

i Imported cases. - Cas importés.

ในเอเชียมีรายงานจาก 12 ประเทศว่ามีผู้ป่วย 30,979 ราย ในปี 2533 เมื่อเทียบกับ 18,007 ราย จาก 13 ประเทศ ในปี 2532 ตัวเลขที่เพิ่มขึ้นมากมายนี้เป็นเพราะมีการระบาดของโรคที่พบเขากัดมันทุในประเศเนปาล เนื่องจากเกิดปนเปื้อนของเชื้อโรคในระบบการจ่ายน้ำ ในมาเลเซียก็มีรายงานผู้ป่วยเพิ่มขึ้น ในขณะที่อุบัติการณ์ของโรคในประเทศจีนและอิหร่านลดลงค่อนข้างมาก

มีรายงานผู้ป่วยอหิวาตกโรค 7 รายในประเทศสหรัฐอเมริกา ส่วนใหญ่เป็นรายที่นำเข้าจากต่างประเทศ

ในทวีปยุโรป การระบาดของอหิวาตกโรคค่อนข้างกว้างขวางในปี 2533 โรมานีมีรายงานผู้ป่วยเป็นครั้งแรกในเดือนกรกฎาคมที่บริเวณสามเหลี่ยมแม่น้ำดานูบ สาเหตุเกิดจากการดื่มน้ำจากแม่น้ำ ภาคใต้ของประเทศรัสเซียก็เกิดโรคเป็นครั้งแรกนับแต่ปี 2513 มีการระบาดในเดือนกันยายนในตำบล Rostov-on-Don และบริเวณตั้งแคมป์ที่

Stavropol มีผู้ป่วย 45 ราย ติดเชื้อ *Vibrio cholerae* 01 El Tor, Serotype Ogawa สาเหตุเกิดจากคัมมน้ำจากน้ำพุธรรมชาติในบริเวณที่ตั้งแคมป์ซึ่งปนเปื้อนเชื้อที่ออกมาจากระบบท่อระบายน้ำโสโครกของแคมป์ ประเทศยุโรปอื่นๆ อีก 7 ประเทศ รายงานผู้ป่วยที่เป็นรายนำเข้าจากต่างประเทศ

ประเทศในหมู่โอเชียเนีย 2 ประเทศมีรายงานการระบาดของอหิวาตกโรค ในปี 2533 ทูวาลู (Tuvalu) เกิดอหิวาตกโรคระบาดเป็นครั้งแรก (จากเชื้อ *V. cholerae* El Tor, serotype Ogawa) ในเดือนกันยายน 2533 และ Chuuk State ในสหพันธรัฐไมโครนีเซียก็ติดเชื้ออหิวาต์ (จาก serotype Inaba) ในเดือนพฤษภาคม 2533 หลังจากที่ไม่เคยมีโรคนี้อีกมาเลยตั้งแต่ 2527 ประเทศนิวซีแลนด์พบคนในท้องถิ่น 1 ราย ป่วยเป็นอหิวาตกโรคเป็นครั้งแรก มีผู้ป่วยนำเข้าจากต่างประเทศ 2 ราย และออสเตรเลียพบผู้ป่วย 2 ราย ซึ่งเป็นผู้ป่วยนำเข้าจากต่างประเทศ

สถานการณ์อหิวาตกโรคเลวร้ายลงค่อนข้างมากในตอนต้นปี 2534 โรคได้แพร่กระจายเข้าไปในประเทศลาตินอเมริกา และยังเข้าไปยังภาคใต้ของทวีปแอฟริกา กระทรวงสาธารณสุขแต่ละชาติจะค้นหาข้อมูลต่างๆ เพื่อควบคุมอหิวาตกโรคได้จากบทความต่างๆ ดังต่อไปนี้ ที่เพิ่งตีพิมพ์ใน Weekly Epidemiological Record

Cholera : small risk of cholera transmission by food imports. Weekly Epidemiological Record, 1991, 66, NO.8 หน้า 55-56.

Cholera : the epidemic in Peru - ตอนที่ 1 Weekly Epidemiological Record, 1991, 66, NO.9 หน้า 61-63.

Cholera : the epidemic in Peru - ตอนที่ 2 Weekly Epidemiological Record 1991, 66, NO.10, หน้า 65-70.

รายละเอียดในการควบคุมอหิวาตกโรคติดต่อขอได้จาก

The Services Coordinator, Diarrhoeal Diseases Control Programme, WHO 1211 Geneva 27, Switzerland.

ถอดความโดย นายแพทย์วินัย บุคควิโรจน์, นายแพทย์อภิชาติ เมฆมาสิน

กองโรคติดต่อทั่วไป กรมควบคุมโรคติดต่อ : Cholera in 1990

WER 1991, 66(19) : 133-136

#####

ขอสงวนลิขสิทธิ์
:2536
โดยกระทรวงสาธารณสุข

(ลงนาม) ในที่ประชุม
: ๒๕๓๖